STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 24 janvier 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE PREMIER PROJET DE CONCEPTION-CONSTRUCTION DE L'OUEST DE L'ETAT DE NEW YORK DANS LE COMTE NIAGARA

Les travaux de réhabilitation de ponts de 41 millions de dollars permettront de renforcer les infrastructures essentielles

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les travaux du premier projet de conception-construction de l'Ouest de l'Etat de New York vont commencer, pour renforcer les infrastructures du Comté Niagara. Le projet porte sur des travaux de réhabilitation de 41,1 millions de dollars de trois ponts supportant l'I-190 et la Route d'Etat 265 (Route militaire) au-dessus de la réserve de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York (New York Power Authority) (NYPA) dans les villes de Niagara et Lewiston.

Le Gouverneur Cuomo a fait adopter la première Loi de conception-construction de l'Etat de New York en 2011, qui simplifie la bureaucratie des projets d'infrastructures majeurs pour accélérer les calendriers des travaux et réduire les coûts. Dans le cadre du Budget Exécutif, le Gouverneur Cuomo a proposé d'étendre la loi autorisant l'utilisation de la méthode de conception-construction pour les passations de marchés. Cette loi expirera fin 2014. Sans la méthode de conception-construction, ces projets de reconstruction de ponts n'auraient pas atteint la phase de construction avant deux autres années.

« Nous utilisons la procédure de conception-construction pour la première fois dans l'Ouest de l'Etat de New York, pour lancer les projets de ponts qui sont des éléments clés des infrastructures essentielles de la région », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La procédure de conception-construction nous permettra de renforcer ces ponts selon un calendrier rapide et efficace, qui maintient les coûts suffisamment bas. Il s'agit d'un nouveau pas en avant dans nos efforts pour réinventer les infrastructures de l'Etat de New York pour qu'elles soient prêtes à affronter l'avenir. »

Le projet répond aux objectifs de l'initiative Drivers First (Les conducteurs d'abord) du Gouverneur Cuomo, afin d'assurer que les travaux occasionneront le moins de gêne possible aux automobilistes. Les travaux du projet devraient être terminés d'ici décembre 2016. Le projet comprend les remplacements complets des superstructures de ponts pour l'I-190 en direction du Sud, de l'I-190 en direction du Nord,

et des ponts de la Route d'Etat 265 passant au-dessus de la réserve de la NYPA. Les dalles d'approche seront également remplacées, et des réparations seront effectuées sur les sous-structures des ponts. De nouvelles glissières seront installées le long de l'I-190 et de la Route d'Etat 265. La réfection de la chaussée de la Route d'Etat 265 sera effectuée entre les intersections avec la Route d'Etat 31 et la Route d'Etat 104.

« Réhabiliter les ponts au-dessus de la réserve d'énergie rétablira l'intégrité de ces structures afin d'assurer leur durée de service pour les 40 prochaines années », a déclaré le Commissaire du Département des Transports, Joan McDonald. « Grâce au Gouverneur Cuomo, ce projet représente un autre investissement intelligent dans nos infrastructures qui minimisera la maintenance future et les coûts de réparation avec une perturbation minimale de la circulation. »

La procédure de conception-construction, mise en œuvre par le Gouverneur Cuomo, permet de combiner les services de conception et de construction dans des contrats uniques, afin d'accélérer les travaux de réparation des infrastructures vitales et de faire économiser de l'argent aux contribuables. Les entrepreneurs en conception-construction soumettent des propositions à la fois pour concevoir et construire le pont. Cela conduit généralement un bureau d'études à collaborer avec une entreprise de construction pour réaliser conjointement le projet.

L'équipe de conception-construction pour ce projet comprend Oakgrove Construction, Inc. (construction), Bergmann Associates, Inc. et Hatch Mott MacDonald Group, Inc. (conception), Urban Engineers of New York (services d'inspection) and SJB Services (tests de matériels).

Dans le cadre de l'initiative Drivers First du Gouverneur Cuomo, les plans du projet ont fait l'objet d'une révision rigoureuse pour assurer que les travaux de construction occasionneront le moins de gêne possible aux voyageurs. Selon l'initiative Les conducteurs d'abord, les travaux de construction de routes et ponts doivent être révisés afin d'assurer qu'ils auront le moins d'impact possible sur les usagers des autoroutes. Pour ce projet, il a été déterminé que la plupart des travaux seront réalisés pendant la nuit, avec des limitations de voies et fermetures de bretelles, pour permettre de terminer le projet et d'atteindre les objectifs de l'initiative Drivers First.

Il est impératif que les automobilistes n'oublient pas de conduire avec prudence dans cette zone et les autres zones de construction de ponts et d'autoroutes qu'ils peuvent rencontrer en cette période de travaux.

Le Sénateur George Maziarz a déclaré : « Les réparations qui seront effectuées la semaine prochaine sont importantes et cruciales. Ces ponts sont au centre d'une artère clé à l'ouest du Comté Niagara, et nous ne devons ménager aucun effort pour minimiser l'impact des travaux sur les automobilistes. La stratégie de conception-construction nous permettra de réaliser cet objectif, sans mentionner le démarrage du projet plus tôt que prévu. »

Le Député John Ceretto a déclaré : « Il s'agit d'un important projet d'infrastructures qui assurera la

sécurité future des résidents et des touristes tout en créant des emplois du bâtiment plus que nécessaires pour la région. C'est un autre pas en avant dans les progrès que nous avons réalisés pour développer l'Ouest de l'Etat de New York et la région de Niagara Falls. »

Le Député Jane Corwin a déclaré : « Ces remplacements complets des superstructures de ponts auront un impact positif profond à la fois sur l'économie du Comté Niagara et du Comté Erie Assurer une plus grande sécurité routière en plus de renforcer les structures des ponts et des glissières permettra de voyager plus efficacement, et améliorera les conditions de voyage pour ceux qui souhaitent profiter de tout ce que le Comté Niagara a à offrir. Ces améliorations renforceront la sécurité des conducteurs et ouvriront la voie à une augmentation du tourisme à Lewiston, Wilson et tout au long de la route des vins du Comté Niagara. »

William L. Ross, Président de la Législature du Comté Niagara, a déclaré : « La réhabilitation de ces trois ponts dans le Comté Niagara représente un investissement majeur dans nos infrastructures régionales, et aura pour conséquence des conditions de voyage plus sûres et grandement améliorées pour la communauté locale. En faisant avancer ce projet selon le modèle de conception-construction, et en ligne avec l'initiative Drivers First, le Gouverneur fait en sorte que ces améliorations cruciales seront terminées rapidement et avec un impact minimum sur les voyageurs de la région. C'est une victoire majeure pour l'Ouest de l'Etat de New York, et je suis impatient de voir ce projet terminé. »

Pour des renseignements en temps réel, appelez le 511 ou visitez le www.511.ny.org. 511NY est la source de renseignements officielle de l'État de New York sur la circulation et les déplacements. Le site et l'application mobile 511NY offrent des renseignements gratuits en temps réel sur la circulation et les transports en commun partout dans l'État de New York, et ce, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Il offre également un planificateur de trajet en transport en commun, des photographies ainsi que des alertes et bulletins météo. Les nouvelles fonctionnalités du site comprennent de nouvelles applications mobiles, les temps de passage des ponts ou frontières, de nouvelles notifications en page d'accueil et une interface facilitant encore plus la navigation.

###

Des renseignements supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418